

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékekkel.

- A kikapcsolt vagy hűlő vasalót és a tápkábelrtartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.
- Gyermekek a vízkömentesítést és a készülék tisztítását kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel és a gőzellátó tömlő ne érjen hozzá a forró vasalótalphoz.
- A vízkömentesítés végrehajtása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból, majd hagyja hűlni legalább 2 órán át az égési sérülések elkerülése érdekében.
- Használat közben ne nyissa fel és ne távolítsa el EASY DE-CALC gombot a gőzállomásról, ha ez utóbbit még mindig meleg vagy nyomás alatt áll.

- Amennyiben a vasaló melegedése közben az EASY DE-CALC gomb alól gőz szivárog vagy víz csöpög, kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni legalább 2 órán át. Szorítsa meg az EASY DE-CALC gombot, és ha továbbra is távozik gőz a készülék felmelegedésekor, kapcsolja ki a készüléket, és forduljon Philips szakszervizhez.

- A gőzállomáson kizárólag a készülékkel együtt szállított EASY DE-CALC gombot használja.

- A készülék gőzt bocsát ki, ami égési sérülést okozhat. Óvatosan kezelje a vasalót. Soha ne irányítsa a gőzt személyek vagy állatok felé.

- Csak bizonyos típusoknál: A gőz okozta égési sérülések elkerülése érdekében ne lóbálja vagy mozgassa előre-hátra a vasalót a levegőben, amikor az intelligens automatikus gőz mód aktíválva van.

- Csak bizonyos típusoknál: A töltőnyílásnak nem szabad nyitva lennie működés közben.

**FIGYELEM! Forró felület (1. ábra)**
A felületek a használat során felforrósodhatnak (a készüléken forró jellel ellátott vasalók esetén).

**Vigyázat**

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A készüléket kizárólag sík, stabil és hőálló felületre helyezze, és azon használja. Amikor a vasalót a sarkára vagy az álványára állítja, ellenőrizze, hogy elég stabil-e a felület, amire helyezte.

- Ellenőrizze rendszeresen, hogy nem sérült-e meg a hálózati kábel vagy az ellátó tömlő.
- A csatlakozódugót csak megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A hálózati kábel mindig teljes egészében csévélje le, mielőtt a csatlakozódugót a fali aljzathoz csatlakoztatná.

- A vasalótartó és a vasalótalp rendkívül forróvá válhat, és érintéskor égési sérülést okozhat. Ha el akarja mozdítani a gőzállomást, ne érjen a vasalótartóhoz.
- A vasalás végeztével, a készülék tisztításakor, a viztartály feltöltésekor vagy leeresztésekor, illetve ha rövid időre megszakítja a vasalást, akkor helyezze a vasalót a vasalótartóra, kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati dugót a fali aljzattól.
- A vízkömentesítés végrehajtása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzattól, majd hagyja hűlni legalább 2 órán át az égési sérülések elkerülése érdekében.
- „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben található utasításoknak megfelelően végezze el a gőzállomás vízkömentesítését.
- Ne adjon hozzá illatosított vizet, szűrítógépből származó vizet, ecetet, keményítőt, vízkömentesítő szert, vasalási segédanyagokat, vegyileg vízkömentesített vizet és más vegyi anyagokat, mivel ezek vízzszivárgáshoz, barna foltok képződéséhez, illetve a készülék károsodásához vezethetnek.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

**Elektromágneses mezők (EMF)**
Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.
**Újrahasznosítás**
- Ez a szimbólum (2. ábra) jelzi, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

**Garancia és terméktámogatás**
Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a külföldön, világszerte érvényes garancialevélet.

Lietuviškai
<span></span>
▼Ivadás
Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminių ir sveiki atvykę! Noredami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminių užregistravkite adresu <b>www.philips.com/welcome</b> .
▼Svarbu
Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą. Išsaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje. Šis prietaisas skirtas naudoti tik butyje. Jei prietaisas naudojamas komerciniams tikslais, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas neprisima atsakomybės ir garantija nebus taikoma.

**Pavojus**
- Niekuomet nemerkite lygintuvo ar garų generatoriaus į vandenį.

**Išpėjimas**

- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženklinimo plokštelėje nurodyta įtampa ir vietos maitinimo tinklo įtampa sutampa.
- Nenaudokite prietaiso, jei matomi aiškūs kištuko, maitinimo laido, garų tiekimo žarnelės arba pačio prietaiso pažeidimai arba jeigu prietaisas buvo nukritęs arba iš jo teka vanduo.
- Jeigu maitinimo laidas arba garų tiekimo žarnelė pažeisti, kad išvengtumėte pavojaus, juos turi keisti „Philips“ arba „Philips“ įgaliotas techninio aptarnavimo centras, arba panašią kvalifikaciją turintis darbuotojai.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su silpnesniais fiziniais, jutimo ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus pamokyti saugiai naudotis prietaisu arba bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudoja prietaisą, ir su sąlyga, kad jie bus supažindinti su susijusiais pavojais.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Kai lygintuvas yra jungtas arba aušta, laikykite jį ir jo maitinimo laidą 8 metų ir jaunesniems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Maitinimo laidas ir garų tiekimo žarnelė neturi liestis su karštu lygintuvo padu.
- Prieš šalinami kalkes išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti, kad išvengtumėte rizikos nusideginti.

- Neatidarykite ir nenuimkite EASY DE-CALC rankenėles nuo garų generatoriaus jį naudodami, kol garų generatorius vis dar karštas arba jame yra aukštas slėgis.
- Jei garai arba karšti vandens lašai laša iš po EASY DECALC rankenėles, kai prietaisas kaista, išjunkite prietaisą ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti. Priveržkite EASY DE-CALC rankenelę; jei garai vis tiek sklinda, kai prietaisas kaista, išjunkite prietaisą ir susisiekite su „Philips“ įgaliotu techninio aptarnavimo centru.
- Garų generatoriui uždengti nenaudokite jokio kito dangtelio, išskyrus lygintuvo rinkinyje esančią EASY DE-CALC rankenelę.
- Iš prietaiso sklinda garai, kuriais galite nusideginti. Elkitės su lygintuvu atsargiai. Niekada nenukreipkite garų į asmenis arba gyvūnus.
- Tik tam tikruose modeliuose: nesiūbuokite arba nejudinkite lygintuvo pirmyn ir atgal ore, kai veikia pažangus automatinis garų režimas, kad išvengtumėte rizikos nusideginti garais.
- Tik tam tikruose modeliuose: veikiant pripildymo anga turi būti uždaryta.

**DĖMESIO! Karštas paviršius (1 pav.)**
Naudojant paviršiai gali įkaisti (lygintuvai, ant kurių pažymėtas įkaitimo simbolis).

**Atsargiai**
- Prietaisąjunkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas tik ant plokščio, stabilaus ir karščiui atsparaus paviršiaus. Pastatę lygintuvą ant atraminės dalies arba stovo visada įstikinkite, ar paviršius ant kurio jį pastatėte, yra stabilus.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo tinklo laidas ir tiekimo žarnelė.
- Kištuką galima įjungti tik į tokį lizdą, kurio techninės charakteristikos tokios pačios kaip ir kištuko.
- Prieš kišdami kištuką į lizdą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Lygintuvo pagrindas ir lygintuvo padas gali labai įkaisti, todėl prisilietę galite nusideginti. Jei norite perkelti garų generatorių, nelieskite lygintuvo pagrindo.
- Baigę lyginti, valydami prietaisą, pripildydami arba ištuštinami garų generatorių ar netgi trumpam patikdami lygintuvą be priežiūros, pastatykite jį ant lygintuvo stovo, išjunkite prietaisą ir iš sieninio el. lizdo ištraukite maitinimo kištuką.

- Prieš šalinami kalkes išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti, kad išvengtumėte rizikos nusideginti. Nukalkinkite garų generatorių vadovaudamiesi skryjuje „Valymas ir priežiūra“ pateiktais nurodymais.
- Nepilkite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio džiovintuvo, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminių būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų prietaisas gali praleisti vandenį, palikti rudų dėmių arba šios priemonės gali pažeisti prietaisą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.

**Elektromagnetiniai laukai (EML)**
„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

**▼Pardirbimas**
- Šis simbolis (2 pav.) nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykites įsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

**▼Garantija ir pagalba**
Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Latviešu
----------

**Ievads**
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

**▼Svarīgi**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet atsevišķo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet abus dokumentus, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajos arī turpmāk. Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājās apstākļos. Komerciālas lietošanas, neatbilstošas lietošanas vai instrukciju neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un garantijas nav spēkā.

**Briesmas**
- Nekad nelieciet gludekli vai tvaika ģeneratoru ūdenī.

**Brīdinājums!**

- Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plāksnites norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktdakšai, elektrības vadam, tvaika padeves šļūtenei vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi vai ja ierīce ir kritusi zemē, vai tai ir sūce.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāta elektrības vada vai tvaika padeves šļūtenes nomaiņu drīkst veikt tikai Philips, pilnvarots Philips servisa centrs vai līdzīgi kvalificēts personāls.
- Nekad neatstājiēt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var lietot bērni, kuri sasnieguši astonu gadu vecumu, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu vai tiek uzraudzītas, lai nodrošinātu drošu lietošanu, un ja tās ir informētas par saistītajiem riskiem.
- Nelaujiet bērniem rotāļāties ar ierīci.
- Kad ierīce ir ieslēgta vai tiek dzesēta, gludekli un elektrības vadu glabājiet vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunāki par astoņiem gadiem.
- Bērniem ir atļauts tīrīt ierīci un veikt atkalķošanas procedūru tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nelaujiet elektrības vadam un tvaika padeves šļūtenei saskarties ar karstu gludekļa gludināšanas virsmu.
- Pirms atkalķošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz 2 stundas, lai izvairītos no apdegumu riska.

- Lietošanas laikā neatveriet un nenonemiet atkalķošanas (EASY DE-CALC) pogu no tvaika ģeneratora, kamēr tvaika ģenerators joprojām ir karsts vai zem spiediena.
- Ja ierīces uzkaršanas laikā no pogas EASY DECALC apakšas izdalās tvaiks vai karsta ūdens pilieni, izslēdziet ierīci un atdzesējiet to vismaz 2 stundas. Pievelciet pogu EASY DE-CALC un, ja ierīces uzkaršanas laikā tvaiks turpina izplūst, izslēdziet ierīci un sazīnieties ar pilnvarotu Philips servisa centru.
- Nelietojiet tvaika ģeneratoram nekādu citu vāciņu, kā tika ierīces komplektā iekļauto EASY DECALC pogu.
- No ierīces izdalās tvaiks, kas var radīt apdegumus. Rīkojieties ar gludekli piesardzīgi. Nekad neversiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Tikai atsevišķiem modeļiem: nešūpojiēt gludekli gaisā atpakāļ un uz priekšu, kad ir aktivizēts inteligēntais automātiskā tvaika režīms, lai izvairītos no tvaika izraisītu apdegumu riska.
- Tikai atsevišķiem modeļiem: darbības laikā nedrīkst atvērt iepildīšanas atveri.

**UZMANĪBU: karsta virsma (1. att.)**
Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (gludekļiem ar karstuma simbolu uz ierīces).

**Ievēriābi**

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Ierīce ir jāizmanto un jānovieto uz līdzenas, stabilas un siltumizturīgas virsmas. Ja novietojat gludekli vertikāli vai uz statīva, pārliecinieties, ka virsma, uz kuras gludekliks novietots, ir stabila.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrības vadam un tvaika padeves vadam nav kādi bojājumi.
- Kontaktdakšu drīkst pievienot tikai kontaktlīdzdai ar tādiem pašiem tehniskajiem parametriem kā kontaktdakšai.
- Pilnībā atrīniet elektrības vadu, pirms ievietojat kontaktdakšu sienas kontaktlīdzdā.
- Gludekļa platforma un gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta un pieskaroties izraisīt apdegumus. Ja vēlaties pārvietot tvaika ģeneratoru, nepieskarīeties gludekļa platformai.
- Pēc gludināšanas, tīrot ierīci, piepildot vai iztukšojot tvaika ģeneratoru un arī kaut uz pavisam īsu brīdi atstājot gludekli bez uzraudzības, novietojiet gludekli uz gludekļa platformas, izslēdziet ierīci un izraujiet kontaktdakšu no sienas kontaktlīdzdas.
- Pirms atkalķošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz 2 stundas, lai izvairītos no apdegumu riska. Regulāri atkalķojiet tvaika ģeneratoru saskaņā ar nodalā “Tīršana un apkope” sniegtajiem norādījumiem.
- Nepievienojiet aromatizētju ūdeni, ūdeni no veļas žāvētāja, etiķi, cieti, atkalķošanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus, ķīmiski atkalķojt ūdeni vai citas ķīmikālijas, jo tās var izraisīt ūdens noplūdi, brūnus traipus vai ierīces bojājumus.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.

**Elektromagnētiskie lauki (EML)**

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarību.

**▼Pārstrādē**

- Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

**▼Garantija un atbalsts**
Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai izlasiet atsevišķo pasaulē pieejamo bukletu.

Polski
--------

**▼Wprowadzenie**
Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

**▼Ważne**

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.

**Niebezpieczeństwo**

- Nigdy nie zanurzaj w wodzie żelazka ani generatora pary.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy pary lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostałoopuszczone bądź przecieka.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego lub węża dopływowego pary należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Podczas działania żelazka oraz w czasie jego stygnięcia żelazko należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

- Dzieci mogą zczyścić urządzenie i korzystać z funkcji Calc-Clean wyłącznie pod nadzorem.

- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego pary z rozgrzaną stopą żelazka.

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, przed wykonaniem procedury usunięcia kamienia wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej 2 godziny, aż urządzenie ostygnie.

- Nie otwieraj ani nie zdejmuj pokręta EASY DE-CALC z generatora pary podczas użytkowania, gdy jest on gorący lub znajduje się pod ciśnieniem.

- Jeśli podczas nagrzewania się urządzenia spod pokręta EASY DE-CALC ulatnia się para lub wydobywają się krople gorącej wody, wyłącz urządzenie i odczekaj co najmniej 2 godziny, aż ostygnie. Dokręć pokrętło EASY DE-CALC. Jeśli para nadal się ulatnia, gdy urządzenie się nagrzewa, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.

- Nie używaj innej nasadki generatora pary niż pokręta EASY DE-CALC dołączone do urządzenia w zestawie.

- Urządzenie wydziela parę, która może spowodować oparzenia. Obchodź się z żelazkiem ostrożnie. Nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta.
- Tylko wybrane modele: aby uniknąć ryzyka oparzenia parą, nie poruszaj żelazkiem w przód i w tył w powietrzu, kiedy włączony jest tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary.

- Tylko wybrane modele: otwór wlewowy nie może być otwarty podczas pracy.

**PRZESTROGA: gorąca powierzchnia (rys. 1)**
Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).

**Przeostroga**

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uzziemionego gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie należy stawiać i używać go na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni. W przypadku ustawiania żelazka w pozycji pionowej lub umieszczania na podstawie upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy i wąż dopływowy nie są uszkodzone.
- Wtyczkę podłączaj wyłącznie do gniazdka o takich samych parametrach technicznych jak wtyczka.

- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód.
- Podstawa i stopa żelazka mogą być bardzo rozgrzane i dotknięcie ich może spowodować oparzenia. Jeżeli chcesz przesunąć generator pary, nie dotykaj podstawy żelazka.
- Po zakończeniu prasowania, podczas czyszczenia urządzenia, napełniania lub opróżniania generatora pary, a także wtedy, gdy odstawiasz żelazko tylko na chwilę, stawiaj żelazko na specjalnej podstawie, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, przed wykonaniem procedury usunięcia kamienia wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej 2 godziny, aż urządzenie ostygnie. Usuwaj kamień z generatora pary zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ułatwiających prasowanie, wody odwapnionej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

**Pola elektromagnetyczne (EMF)**
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

**▼Recykling**

- Ten symbol (rys. 2) oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywny zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utilizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

**▼Gwarancja i pomoc techniczna**
Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Română
<span></span>
▼Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

**▼Important!**

Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează ambele documente pentru consultare ulterioară. Acest aparat electrocasnic a fost conceput numai pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio obligație, iar garanția nu se va aplica în caz de utilizare în scop comercial, utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor.

**Pericol**

- Nu introduceți fierul sau generatorul de abur în apă.

**Avertisment**

- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de înregistrare corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul electric, furtunul de alimentare cu abur sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ai scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri.
- În cazul în care cablul electric sau furtunul de alimentare cu abur este deteriorat, trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita un eventual pericol.

- Aparatul nu trebuie lăsat nesupraveheat în timp ce este conectat la priză.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcuți conștienți de pericolele implicate.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

- Nu lăsați fierul de călcat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste de 8 ani sau mai mici atunci când aparatul este pornit sau se răcește.

- Copiilor li se permite să curețe aparatul și să efectueze procedura de detartrare numai sub supraveghere.

- Nu lăsa cablul electric și furtunul de alimentare cu abur să intre în contact cu talpa fierului când aceasta este încinsă.
- Înainte de a efectua procesul de detartrare, scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de cel puțin 2 ore pentru a evita riscul de arsuri.
- Nu deschide și nu scoate butonul rotativ EASY DE-CALC de pe generatorul de abur în timpul utilizării sau cât timp generatorul de abur este încă fierbinte sau sub presiune.
- Dacă de sub butonul rotativ EASY DE-CALC apar aburi sau picături de apă fierbinte în timpul încălzirii aparatului, oprește aparatul și lasă-l să se răcească timp de cel puțin 2 ore pentru a evita riscul de arsuri. Detartrează generatorul de abur conform instrucțiunilor din capitolul „Curățarea și întreținerea”.
- Nu adăuga apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca scurgeri de apă, pete maro sau deteriorarea aparatul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

**Câmpuri electromagnetice (EMF)**
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

**▼Reciclare**

- Acest simbol (fig. 2) înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer obișnuit (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

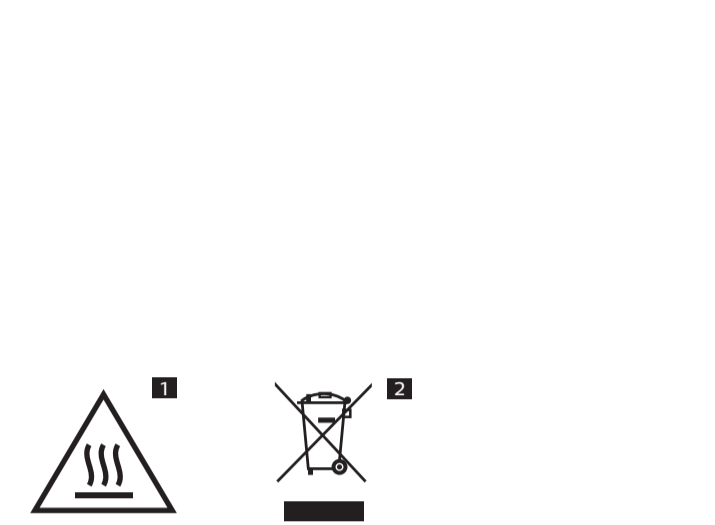
**▼Garantie și asistență**
Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează **www.philips.com/support** sau citește broșura de garanție internațională separată.

**Atenție**

- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plată, stabilă și termorezistentă. Când așezi fierul de călcat în poziție verticală sau pe suportul său, asigură-te că suprafața pe care l-ai așezat este stabilă.
- Verificați cu regularitate furtunul de alimentare și cablul electric, pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări.
- Ștecherul trebuie conectat doar la o priză cu aceleași caracteristici tehnice.

- Desfășurați în întregime cablul de alimentare, înainte de a-l introduce în priză.

PHILIPS
---------



©2017 Koninklijke Philips NV. All rights reserved. ©2019 Philips



- Suportul și talpa fierului de călcat se pot încălze puternic și pot provoca arsuri dacă sunt atinse. Dacă vrei să muți statia de calcat cu abur, nu atinge suportul fierului.
- După ce ați terminat de călcat, când curățați aparatul, când lăsați sau goliți rezervorul de abur și când lăsați fierul de călcat chiar și pentru perioade scurte de timp: așezați fierul pe suportul pentru fier de călcat, opriți aparatul și scoateți ștecherul de alimentare din priză.
- Înainte de a efectua procesul de detartrare, scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de cel puțin 2 ore pentru a evita riscul de arsuri. Detartrează generatorul de abur conform instrucțiunilor din capitolul „Curățarea și întreținerea”.
- Nu adăuga apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca scurgeri de apă, pete maro sau deteriorarea aparatul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

- Câmpuri electromagnetice (EMF)**
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.
- ▼Reciclare**
- Acest simbol (fig. 2) înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer obișnuit (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.
- ▼Garantie și asistență**
Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează **www.philips.com/support** sau citește broșura de garanție internațională separată.

English
<span></span>
Introduction
<div><span></span></div> <div>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at <b>www.philips.com/welcome</b>.</div>
Important
<div>Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.</div> <div>This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.</div>

- Danger**
- Never immerse the iron or the steam generator in water.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance and perform the Calc- Clean procedure under supervision.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.

- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance and perform the Calc- Clean procedure under supervision.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Before performing calc clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns.
- Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use, when the steam generator is still hot or under pressure.
- If steam or hot water droplets escape from under the EASY DECALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance, cool it down for at least 2 hours. Tighten the EASY DE-CALC knob and if steam continues to escape when the appliance heats up, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.
- Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DECALC knob that has been supplied with the appliance.
- Your appliance gives off steam which can cause burns. Handle your iron carefully. Never direct the steam towards persons or animals.
- Specific types only: Do not swing or move the iron back and forth in the air when the intelligent auto steam mode is activated to avoid risk of burns from steam.
- Specific types only: The filling hole must not be opened during operation.

- CAUTION: Hot surface (Fig. 1)** Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).
- Caution**
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on its heel or its stand, make sure that the surface on which you place it is stable.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and also when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the

appliance and remove the mains plug from the wall socket.

- Before performing calc clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. Descale the steam generator according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- This appliance is intended for household use only.

<b>Electromagnetic fields (EMF)</b>
<div><span></span></div> <div>This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.</div>
<b>Recycling</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).</li> <li>Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.</li></ul>
<b>Guarantee and support</b>
<div>If you need information or support, please visit <b>www.philips.com/support</b> or read the separate worldwide guarantee leaflet.</div>

Български
<span></span>
<b>Въведение</b>
Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на <b>www.philips.com/welcome</b> .

- Важно**
- Прочетете внимателно отделната брошура с важна информация и ръководството за потребителя, преди да започнете да използвате уреда. Запазете и гвата документа за бъдеща справка.
- Този уред е проектиран само за употреба в домашни условия. При промишлена употреба, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията става невалидна.

- Опасност**
- Никога не потапяйте ютията или генератора за пара във вода.
- Прегупреждение**
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, отбелязано на табелката на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, хранващият кабел, маркучът за пара или самият уред имат видими повреди, както и ако уредът е бил изпуснат или мече.
- Ако хранващият кабел или маркучът за пара е повреден, с оглед предотвратяване на опасност той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен от Philips сервиз или от лица с подобна квалификация.
- Никога не оставайте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са били инстурктурирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им били разяснени евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете ютията и хранващия кабел далеч от достъпа на деца на възраст 8 години и по-малко, когато уредът е включен или е оставен да изстива.

- На децата е разрешено да почистват уреда и да изпълняват процедурата за антикалциране само под наблюдение.
- Не допускайте хранващият кабел и маркучът за пара да се донират го горещата гладеща повърхност на ютията.
- Преди да извършите антикалциране, изключете уреда от контакта и го охладете в продължение на поне 2 часа, за да се избегне рискът от изгаряния.
- Не отваряйте и сваляйте копчето EASY DE-CALC от парния генератор по време на употреба, докато той още е горещ или е под налягане.
- Ако пара или горещи капки вода излязат от под копчето EASY DECALC по време на наляряване на уреда, изключете уреда, охладете го в продължение на поне 2 часа. Затежете копчето EASY DE-CALC и ако продължава да излиза пара по време на наляряване на уреда, изключете го и се обрънете към упълномощен от Philips сервиз.

- Не поставяйте на парния генератор капачки, различни от копчето „EASY DE-CALC“, престоавено в комплект с уреда.
- Уредът Ви изпуска пара, която може да причини изгаряния. Работете с ютията внимателно. Никога не насочвайте парата към хора или животни.
- Само за определени модели: не размахвайте или пригуъжвайте ютията назад и напред във въздуха, козато интелегентният автоматичен режим се активира, за да се избегне рискът от изгаряния от парата.
- Само за определени модели: отворът за пълнене не трябва да се отваря по време на работа.

**ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност (Фиг. 1)**
Повърхностите се нагорещяват по време на работа (за ютия, върху когото е поставен символът за гореща повърхност).

- Внимание**
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Уредът трябва да се използва и поставя на равна, стабилна, термоустойчива повърхност. Когато поставяте ютията на петата или поставката ѝ, уверете се че повърхността, на която я поставяте, е стабилна.
- Проверявайте редовно за евентуални повреди по хранващия кабел и маркуча за пара.
- Щепселът трябва да бъде свързан към контакт със същите технически характеристики като него.
- Развийте горкия хранващия кабел, преди да включите щепсела в контакта.
- Поставката и гладещата повърхност на ютията могат да се нагорещат силно и да причинят изгаряния при допир. Ако искате да преместите парния генератор, не докосвайте платформата на ютията.
- Когато сте свършили с гладенето, когато почиствате уреда, когато пъхнете или изпрзвате генератора за пара, а също и когато оставяте ютията гори за момент: поставете ютията върху поставката, изключете уреда и изключете щепсела от контакта.
- Преди да извършите антикалциране, изключете уреда от контакта и го охладете в продължение на поне 2 часа, за да се избегне рискът от изгаряния. Редовно почиствайте парния генератор от накип съласно указанията в глава „Почистване и поддръжка“.
- Не използвайте парфюмирана вода, вода от сушилна машина, оцет, нишесте, препарати за отстраняване на накупа, мощни препарати за гладене, химически гекалцирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изтичане на вода, кафяво оцветяване или повреда на вашия уред.
- Този уред е предназначен само за битови цели.

<b>Електромагнитни полета (EMF)</b>
<div><span></span></div> <div>Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.</div>
<b>Ресциклиране</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Този символ (Фиг. 2) означава, че този продукт не може да се извърля заедно с обикновените битови отпадьци (2012/19/EC).</li> <li>Следвайте правилата на тържбата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното извърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.</li></ul>

<b>Гаранция и поддръжка</b>
<div><span></span></div> <div>Ако се нуждате от информация или поддръжка, моля, посетете <b>www.philips.com/support</b> или прочетете отделната листовка за международната гаранция.</div>
<b>Čeština</b>
<span></span>
<b>Üvod</b>
Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách <b>www.philips.com/welcome</b> .

- Důležité**
- Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití.
- Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití. Při jakémkolí komerčním či nevhodném použití nebo při nedodržení pokynů nepřijímá výrobce žádnou odpovědnost a záruka nebude platná.

- Nebezpečí**
- Žehličku ani generátor páry nikdy neponořujte do vody.

- Varování**
- Říve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozená zástrčka, napájecí kabel, hadice pro přívod páry nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda.
- Pokud byl poškozen napájecí kabel nebo hadice přívodu páry, musí jejich výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečně používáni zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznamený s příslušnými riziky.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraa nimiamdamest sildid näidatud pinge ühtib kohaliku voolupingeaga.
- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel, auruvoolikul või seadmel endal on silmaga nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha kukkunud või lekib.
- Kui toitejuhe või auruvoolik on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduses või vastava kvalifikatsiooniga isikudel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelvalveta.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja füüsilise, meele- või vaimse häirega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või teostatakse seadme ohutuks kasutamiseks järelevalvet ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Hoidke triikraud ja toitejuhe väljaspool 8-aastaste ja nooremate laste käeulatus, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja Calc-Cleani protseduuri sooritada ainult järelevalve all.
- Ärge laske toitejuhtmel ega auruvoolikul triikraua kuuma tallaga kokku puutada.
- Enne katlakivi eemaldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske põletuste vältimiseks seadmel vähemalt 2 tundi jahtuda.
- Ärge avage ega eemaldage aurugeneraatori EASY DE-CALC nuppu, kui aurugeneraator on veel kuum või rõhu all.
- Kui EASY DE-CALC-i nupu alt väljub seadme kuumenemise ajal auru või kuuma vee piiskasid, lülitage seade välja, laske sel vähemalt 2 tundi jahtuda. Keerake EASY DE-CALC-i nupp kinni ja kui seadme kuumenemise ajal väljub jätkuvalt auru, lülitage seade välja ning võtke ühendust Philipsi volitatud hoolduskeskusega.
- Kasutage aurugeneraatori sulgemiseks üksnes komplektis olevat EASY DE-CALC-nuppu, mitte midagi muud.
- Seadme väljub auru, mis võib põhjustada põletust. Käsitsege triikrauda ettevaatlikult. Ärge suunake kunagi auru otse inimeste ega loomade peale.
- Ainult teatud mudelid: aurust põhjustatud põletuse vältimiseks ärge liigutage triikrauda õhus edasi ja tagasi ajal, mil nutikas automaatne auru režim on aktiveeritud.
- Ainult teatud mudelid: täiteava ei tohi kasutamise ajal avatud olla.

- ETTEVAATUST! Kuum pind (joon. 1)** Pinnad muutuvad kasutamise ajal arvatavasti kuumaks (kehiti triikraudade puhul, millel on sümbol "kuum pind").
- Ettevaatus**
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida ainult tasasel, stabiilsel ja kuumuskindlal pinnal. Kui paigutate triikraua kannelle või alusele, tuleb veenduda, et aluspind on stabiilne.
- Võimalike kahjustuste leidmiseks kontrollige korrapäraselt toitejuhet ja voolikut.
- Pistik tule ühendada ainult pistikupessa, mille tehnilised omadused on samad, mis pistikul.
- Enne kui ühendate pistiku seinakontakti, kerige toitejuhe täiesti lahti.
- Triikraua alus ja tald võivad minna väga kuumaks ja puudutamisel põletusi tekitada. Ärge puudutage aurugeneraatori liigutamisel triikraua alust.

<b>Elektromagnetická pole (EMP)</b>
<div><span></span></div> <div>Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.</div>

<b>Recyklační</b>
<div><span></span></div> <div>Symbol (obr. 2) znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).</div>
<div><span></span></div> <div>Rtíte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžeme předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.</div>
<b>Záruka a podpora</b>
<div><span></span></div> <div>Více informací a podpory naleznete na adrese <b>www.philips.com/support</b> nebo na samostatném záručním listu s celosvětovou platností.</div>
<b>Еesti</b>
<span></span>
<b>Tutvustus</b>
Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil <b>www.philips.com/welcome</b> .

- Tähtis!**
- Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad edaspidiiseks alles.
- See seade on mõeldud ainult kodukasutuseks. Tootja keeldub vastutusest ja tühistab garantii igasuguse kommertskasutuse, väärkasutuse või juhiste eiramise korral.

- Oht**
- Ärge kunagi kastke triikrauda ega aurugeneraatorit vette.

**Hoiauts**

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraa nimiamdamest sildid näidatud pinge ühtib kohaliku voolupingeaga.
- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel, auruvoolikul või seadmel endal on silmaga nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha kukkunud või lekib.
- Kui toitejuhe või auruvoolik on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduses või vastava kvalifikatsiooniga isikudel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelvalveta.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja füüsilise, meele- või vaimse häirega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või teostatakse seadme ohutuks kasutamiseks järelevalvet ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Hoidke triikraud ja toitejuhe väljaspool 8-aastaste ja nooremate laste käeulatus, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja Calc-Cleani protseduuri sooritada ainult järelevalve all.
- Ärge laske toitejuhtmel ega auruvoolikul triikraua kuuma tallaga kokku puutada.
- Enne katlakivi eemaldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske põletuste vältimiseks seadmel vähemalt 2 tundi jahtuda.
- Ärge avage ega eemaldage aurugeneraatori EASY DE-CALC nuppu, kui aurugeneraator on veel kuum või rõhu all.
- Kui EASY DE-CALC-i nupu alt väljub seadme kuumenemise ajal auru või kuuma vee piiskasid, lülitage seade välja, laske sel vähemalt 2 tundi jahtuda. Keerake EASY DE-CALC-i nupp kinni ja kui seadme kuumenemise ajal väljub jätkuvalt auru, lülitage seade välja ning võtke ühendust Philipsi volitatud hoolduskeskusega.
- Kasutage aurugeneraatori sulgemiseks üksnes komplektis olevat EASY DE-CALC-nuppu, mitte midagi muud.
- Seadme väljub auru, mis võib põhjustada põletust. Käsitsege triikrauda ettevaatlikult. Ärge suunake kunagi auru otse inimeste ega loomade peale.
- Ainult teatud mudelid: aurust põhjustatud põletuse vältimiseks ärge liigutage triikrauda õhus edasi ja tagasi ajal, mil nutikas automaatne auru režim on aktiveeritud.
- Ainult teatud mudelid: täiteava ei tohi kasutamise ajal avatud olla.

- Kui olete triikimise lõpetanud, kui puhastate seadet, kui täidate või tühendate aurugeneraatorit ja ka siis, kui peate hetkeks triikraua lülituse lahkuma, pange triikraud alusele, lülitage triikraud välja ning tõmmake pistik seinakontaktist välja.
- Enne katlakivi eemaldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske põletuste vältimiseks seadmel vähemalt 2 tundi jahtuda. Eemaldage aurugeneraatorist katlakivi kooskõlas peatükis „Puhastamine ja hooldus“ toodud juhistega.
- Ärge kasutage veepaagis parfüümi, trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, tärklist, katlakivieemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid, keemiliselt katlakivi puhastatud vett ega muid kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritsmeid, pruune plekke või seadet kahjustada.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.

<b>Elektromagnetväljad (EMF)</b>
<div><span></span></div> <div>See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.</div>
<b>Ringlussevõtt</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>See sümbol (joon. 2) tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalistele kodumajapidamissäätmete hulka (2012/19/EU).</li> <li>Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahukogumise kohalikke eeskirju. Õiget viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.</li></ul>
<b>Garantii ja tugi</b>
<div><span></span></div> <div>Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte <b>www.philips.com/support</b> või lugege läbi ülemaailmne garantii-leet.</div>
<b>Hrvatski</b>
<span></span>
<b>Üvod</b>
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrijate svoj proizvod na <b>www.philips.com/welcome</b> .

- Važno!**
- Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte zasebni letak s važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta spremite za buduće potrebe.
- Ovaj aparat dizajniran je isključivo za uporabu u kućanstvu. Proizvođač ne prihvća odgovornost za bilo kakvu komercijalnu uporabu, neodgovarajuću uporabu ili nepoštovanje uputa, a u tim slučajevima jamstvo neće vrijediti.

- Opasnost**
- Glačalo ili generator pare nikada nemojte uranjati u vodu.

**Upozorenje**

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na naljepnici s podacima naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su na utikaču, kabelu za napajanje, crijevu za dovod pare ili samom aparatu vidljiva oštećenja te ako je aparat pao na pod ili iz njega curi voda.
- Ako se kabel za napajanje ili crijevo za dovod pare ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštení Philips servisiñ centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako su upućene u sigurnu uporabu aparata ili ako ih se nazdrije dok upotrebljavaju aparat te ako su upoznate s mogućim opasnostima.
- Nemojte dopuštati mlađoj djeci da se igraju s aparatom.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan dosegá djece mlade od 8 godina dok je aparat uključen ili se hladi.
- Djeca smiju čistiti aparat i izvršavati postupak čišćenja kamenca isključivo pod nadzorom.
- Pazite da kabel za napajanje i crijevo za dovod pare ne dodu u dodir s vrućim stopalom za glačanje.
- Prije čišćenja kamenca iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 2 sata kako biste izbjegli opasnost od progorijevanja.
- Nemojte otvarati i skidati regulator EASY DE-CALC s generatora pare dok se generator koristi, dok je vruć ili pod tlakom.
- Ako para ili kapi vruće vode izlaze ispod regulatora EASY DE-CALC tijekom zagrijavanja aparata, isključite aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 2 sata. Zategnite regulator EASY DE-CALC. Ako para i dalje izlazi prilikom zagrijavanja aparata, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Philips.
- Na generator pare stavljajte isključivo regulator EASY DECALC isporučen s aparatom.

- Aparat ispušta paru koja može uzrokovati opekotine. Pažljivo rukujte glačalom. Mlaz nikada nemojte usmjeravati prema ljudima ili životinjama.
- Samo određeni modeli: kako biste izbjegli opekotine uzrokovane parom, nemojte naginjati ili pomociati glačalo naprijed i natrag u zraku kada je aktiviran pametni automatski način rada pare.
- Samo određeni modeli: otvor za punjenje ne smije biti otvoren tijekom rada.

**OPREZ: vruća površina (sl. 1)**
Površine se zagrijavaju tijekom uporabe (kod glačala koja na kućištu imaju simbol topline).

**Pažnja**

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat se mora koristiti i stavljati na ravnu i stabilnu površinu otpornu na toplinu. Kada glačalo stavite ispravno ili na postolje, pazite da površina na koju ga stavljate bude stabilna.
- Redovito provjeravajte postoje li oštećenja na kabelu za napajanje i crijevu za dovod pare.
- Utikač mora biti ukopčan isključivo u utičnicu jednakih tehničkih specifikacija.
- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije ukopčavanja u zidnu utičnicu.
- Platforma glačala i stopalo za glačanje mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirnu. Ako želite premjestiti generator pare, nemojte dodirivati postolje glačala.
- Nakon glačanja, tijekom čišćenja aparata, punjenja ili pražnjenja generatora pare te kad nakratko ostavljate glačalo bez nadzora: stavite glačalo na postolje, isključite ga i iskopčajte kabel iz zidne utičnice.
- Prije čišćenja kamenca iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 2 sata kako biste izbjegli opasnost od progorijevanja. Generator pare čistite od kamenca prema uputama u poglavlju “Čišćenje i održavanje”.
- Nemojte dodavati vodu s parfemom, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamenca ili druge kemikalije jer mogu uzrokovati curenje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.

<b>Elektromagnetska polja (EMF)</b>
<div><span></span></div> <div>Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.</div>
<b>Recikliranje</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Ovaj simbol (sl. 2) naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s običnim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).</li> <li>Postoje propisi svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.</li></ul>
<b>Jamstvo i podrška</b>
<div><span></span></div> <div>Ako trebate informacije ili podršku, posjetite <b>www.philips.com/support</b> ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.</div>
<b>Magyar</b>
<span></span>
<b>Bevezetés</b>
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt. és üdvözlünk a Philips világhálón! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a <b>www.philips.com/welcome</b> oldalon.

- Fontos**
- Kérjük, körültekintően olvassa el a „Fontos tudnivalók” c. ismertetőt és a felhasználói kézikönyvet, mielőtt használni kezdené a készüléket. Őrítze meg mindkét dokumentumot későbbi használatra.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan dosegá djece mlade od 8 godina dok je aparat uključen ili se hladi.
- Djeca smiju čistiti aparat i izvršavati postupak čišćenja kamenca isključivo pod nadzorom.
- Pazite da kabel za napajanje i crijevo za dovod pare ne dodu u dodir s vrućim stopalom za glačanje.
- Prije čišćenja kamenca iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 2 sata kako biste izbjegli opasnost od progorijevanja.
- Nemojte otvarati i skidati regulator EASY DE-CALC s generatora pare dok se generator koristi, dok je vruć ili pod tlakom.
- Ako para ili kapi vruće vode izlaze ispod regulatora EASY DE-CALC tijekom zagrijavanja aparata, isključite aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 2 sata. Zategnite regulator EASY DE-CALC. Ako para i dalje izlazi prilikom zagrijavanja aparata, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Philips.
- Na generator pare stavljajte isključivo regulator EASY DECALC isporučen s aparatom.

- Veszély**
- A vasalót és a gőzfejlesztőt soha ne merítse vízbe.

**Figyelem**

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelen, a gőzellátó tömlőn vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leeseett vagy szivárog.
- Ha a hálózati kábel vagy a gőzellátó tömlő meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben is kell cserélni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkenő fizikai, érzékelési vagy szellemi képességűekkel rendelkezző, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.